



## CONFERÉNCIAS PLENIÈRAS *Conférences plénières*

### **Michel BANNIARD**

*Y-a-t-il une exception occitane dans la genèse des langues et des scripta romanes ?*

Diluns 10 de julh de 2017 *Lundi 10 juillet 2017* – 11:30

### **Fritz Peter KIRSCH**

*Pour une réorientation interculturelle des études sur l'histoire de la littérature occitane*

Dimars 11 de julh de 2017 *Mardi 11 juillet 2017* – 11:45

### **Patric SAUZET**

*L'unitat de la lingüistica occitana (o qual es dissident ?)*

Dijòus 13 de julh de 2017 *Jeudi 13 juillet 2017* – 11:45

### **Walter MELIGA**

*Les premiers troubadours*

Divendres 14 de julh de 2017 *Vendredi 14 juillet 2017* – 11:45

## TAULAS REDONDAS *Tables rondes*

**Dimars 11 de julh de 2017 *Mardi 11 juillet 2017* – 17:30**

*Peut-on parler d'une musique occitane ?*

Animée par Xavier BACH et Pierre-Joan BERNARD

**Dijòus 13 de julh de 2017 *Jeudi 13 juillet 2017* – 17:30**

*Una sociolingüistica occitana es encara possibla ?*

Animada per Joan-Pèire CAVAILLE e James COSTA

**Divendres 14 de julh de 2017 *Vendredi 14 juillet 2017* – 17:30**

*Les corpus informatisés pour les études occitanes*

Animée par Myriam BRAS

**Dissabte 15 de julh de 2017 *Samedi 15 juillet 2017* – 09:00**

*Quel avenir pour les revues scientifiques ?*

Animée par Wendy PFEFFER et Hervé LIEUTARD

## COMUNICACIONS *Communications*

### Antropologia *Anthropologie*

**BLANC Dominique**, *Le « moment occitan » dans l'anthropologie des années 1970-1980*  
**CAVAILLÉ Jean-Pierre**, *Une anthropologie autochtone a-t-elle un sens aujourd'hui ?*

### Didactica *Didactique*

**ALBÈRT Joan Francés**, *Cap a la definicion d'una pedagogia Calandreta*  
**JOULIÉ Felip**, *L'immersion dins la cultura occitana a l'escòla per permetre als calandrons e als calandrins de se ganhar una «identitat pluri-culturala»*  
**MORI Thiago**, *Quina pedagogia per l'occitan ?*  
**ORTIZ Jordi**, *Reflexions a l'entorn d'una pedagogia propedeutica sus la lenga occitana pels professors de primari e segondari en Catalonha*  
**PLA Annia / PRADAL Irena**, *Ipotèsis cooperativas cap a la pertinéncia educativa dels dispositius d'avaloracion a l'escòla elementària*

### Istòria medievala *Histoire médiévale*

**CUNHA Viviane**, *Le Puy-en-Velay en tant que centre religieux et littéraire au Moyen Âge*  
**DEBAX Hélène**, *Le refus du serment dans la dissidence religieuse au XII<sup>e</sup> siècle*  
**DOLCE Alessandra**, *Sefarad au Miegjorn: un viaggio di traduzioni, lingue, culture e storia*  
**GRIFOLL Isabel**, *Jaume I en l'imaginari del « paratge »*  
**NIETO-ISABEL Delfina Isabel**, *Dissidències en xarxa : un estudi comparatiu de moviments dissidents al Lenguadoc baixmedieval*

### Istòria contemporanèa *Histoire contemporaine*

**BLIN-MIOCH Rose**, *Las femnas occitanas dins lo reviscòl de las annadas 1970*  
**LAGARDA Cristian**, *L'Escòla occitana, entre l'enclutge e lo martèl (entre Felibrige e occitanisme)*  
**LESPOUX Yan**, *La crise de l'IEO du début des années 1980*  
**MARTEL Philippe**, *1914-1918 : Les Occitans et l'occitan en guerre*  
**TERRAL Hervé**, *Joseph Salvat (1889-1972) : fidélité et dissidence*  
**TEULIÈRES Laure**, *Fidélité au caractère occitan à travers l'immigration ? Un « point de vue régionaliste » au sortir de la Grande Guerre*  
**VELLVEHI i ALTIMIRA Jaume**, *L'occitanisme d'Esteve Albert i Corp (Dosrius, 1914 – Andorra la Vella, 1995): de la revista Vida Nova al Cercle d'Agermanament Occitano- Català*

## Lingüística medievala *Linguistique médiévale*

- BONNET Marie-Rose**, *L' « arlésien » au XV<sup>e</sup> siècle, entre classicisme et dissidence*
- CANTALUPI Cecilia**, *L'empreinte d'Emil Levy entre ecdotique et lexicographie*
- CHAMBON Jean-Pierre**, *Observations sur l'acte n° 262 des Plus Anciennes Chartes en langue provençale de Clovis Brunel*
- CORRADINI Maria Sofia / MENSCHING Guido / ZWINK Julia**, *Le DiTMAO (Dictionnaire des termes médico-botaniques de l'ancien occitan) : innovations et évolution récente*
- COSTANTINI Fabrizio**, *Confes nella lirica trobadorica: rilievi lessicali, semantici e interpretativi*
- DONALDSON Bryan / VANCE Barbara**, *Clitic Position in Old Occitan Affirmative Verb-first Declaratives Coordinated by e*
- IBARZ Alexander**, *La lengua del Abreujamens de las estorias (British Library Egerton 1500): traducción occitana del siglo XIV (c. 1323)*
- KRALLER Kathrin**, *Le Dictionnaire de l'occitan médiéval (DOM) : nouvelles perspectives*
- PUJOL I CAMPENY Afra**, *La posició del verb i la perifèria esquerra a la Guerra dels Albigeses en prosa*
- SETO Naohiko**, *Quelques remarques sur un texte de « Mestre dels trobadors »: Leu chansonet'e vil (Giraut de Borneil, PC 242, 45)*
- SWIGGERS Pierre**, *Les Leys d'Amors et le traitement d'une classe grammaticale "problématique": les prépositions*
- TALFANI Camilla**, *Studio linguistico di una selezione di testi estratti dal Canzoniere occitano R (Parigi, Bibliothèque Nationale de France, fr. 22543)*

## Lingüística contemporanèa *Linguistique contemporaine*

- BACH Xavier**, *The morphosemantics of augmentatives in (Languedocian) Occitan*
- BALAGUER Claudi**, *Infidelitats e dissidèncias : los parlars de Gard*
- BERNISSAN Fabrici**, *Los corpus oraus e imatges de la region Occitania. Estat de la question. Quinas utilitats e quinas perspectives ?*
- BOUZOUITA Miriam**, *La influencia innovadora del occitano en la gramaticalización del futuro y del condicional en las lenguas iberorrománicas*
- BRAS Miriam / SIBILLE Joan**, *Lo Futur perifrastic de tipe ANAR + Infinitiu, en occitan : apròchi contrastiu*
- BRAS Miriam / VERGEZ-COURET Marianne / HATHOUT Nabil / SIBILLE Joan / SÉGUIER Aure / DAZÉAS Benaset**, *Loflòc : Lexic obert flechit occitan*
- BRONZAT Franco**, *L'article determinatiu dins las valadas occitanas d'Italiá*
- BRUN-TRIGAUD Guylaine / MALFATTO Albert / SAUZET Maguelone**, *Essai de typologie des aires lexicales occitanes : regards dialectométriques*
- BUENO Chuan-Carlos**, *Qualques aspèctes occitans de la lenga ribagorçana. Una question de longa tòca*
- CARRERA Aitor**, *Ua qüestion de microdialectologia gascona: -enc-, -eng- > -inc-, -ing- en occitan dera Val d'Aran e deth Bauartés*
- CHAMPOLLION Alice**, *Le parler antibois : de Villers-Cotterêts à aujourd'hui, de l'écrit à oral. Étude linguistique de documents administratifs et de collectages récents*
- COUFFIGNAL Gilles / CAMPS Jean-Baptiste**, *La production de corpus d'occitan médiéval et prémoderne: problèmes et perspectives de travail*
- ESHER Louise**, *Analogia, sincretisme e desinèncias del 1sg dins le Lengadòc occidental e oriental*



- FEUILLET Joan**, *Pseudorelativas e relativas associadas a un pronom topic*
- FLORICIC Franck**, *Remarques sur certaines formes à vélaire en occitan*
- FOSSAT Jean-Louis**, *Le fait linguistique occitan, Jaurès et les mineurs de Carmaux*
- GUÉRIN Maximilien**, *Les paradigmes de conjugaison en marchois (Croissant limousin) : entre oc et oïl*
- HINZELIN Marc**, *La morphosyntaxe de l'occitan du Croissant : syncrétismes et sujets nuls*
- KUNERT Hans Peter**, *La fidelitat de La Gàrdia a sa lenga*
- LAMUELA Xavier**, *L'origina de las formas de l'article definit en provençal*
- LIEUTARD Arvèi**, *Vocalas mejanas e alternàncias vocalicas en occitan e en francés d'òc*
- MARCOUYRE Florença**, *Creacion d'un conjugador en occitan gascon*
- PADILLA Manuel**, *À propos du contact basque-gascon : le cas des présentatifs*
- QUINT Nicolas / GUÉRIN Maximilien**, *Les parlars du Croissant : une aire de contact entre oc et oïl*
- RIVIÈRE Vincenç / POUJADE Patrici**, *Contraccions pluralas de l'article definit en gascon tolosan*
- ROUX Jean**, *La langue de Charles-Antoine Ravel, un auteur auvergnat du XIX<sup>e</sup> siècle avant le félibrige*
- SAUZET Patric / CHAMPCLAUX Yaël**, *Una basa de donadas sintaxicas per l'occitan*
- SÉGUIER Aure**, *Los diccionaris occitans al format TEI : realizacions e perspectives*
- SIBILLE Joan**, *Fidelitat a la lenga vernaculara e escritura literaria : l'emplec de p(l)us e mai aquò dels escrivans roergasses*
- SICHEL-BAZIN Rafèu**, *Modelizacion de l'estructura prosodica del mot dins las lengas romanicas : consequéncias metricas e segmentalas*
- VERDO Rémy**, *Contribution à la toponymie gasconne : Ornezan (Gers)*

### Literatura medievala *Littérature médiévale*

- ALIBERT Laurent**, *Des épées et des âmes : une étude des stratégies poétiques mises en places pour transcender les contradictions idéologiques dans les poèmes rolandiens occitans*
- ANNUNZIATA Francesco Saverio**, *Posizioni guelfe e ghibelline nelle poesie trobadoriche relative a Federico II di Svevia*
- AZZOLINI Mauro**, *Non puesc mielhs mos bons motz despendre. Fedeltà e dissidenza nella poesia di Bernart d'Auriac*
- BARBERINI Fabio**, *En lo soo deu plant deu Rey juen d'Angleterre (prima il planh o la canso?)*
- BILLY Dominique**, *Sordel et Peire Bremon ou De l'art de l'imitation*
- CAITI-RUSSO Gilda**, *La graphie et la textualité de l'occitan entre livres de gouvernement et chansonniers à Montpellier au XIII<sup>e</sup> siècle*
- CARERI Maria**, *Il canzoniere provenzale della famiglia Féraud de Glandevès*
- CHAPMAN Katie**, *Biblical and Religious References in Troubadour Song Connected to the Albigensian Crusade*
- DI LUCA Paulo**, *I trovatori e il Monferrato: nuove prospettive di ricerca*
- GATTI Luca**, *E son ric pretz retraire en mas chanssos: Beatrice d'Este e il canzoniere di Rambertino Buvaelli*
- HELLER Sarah-Grace**, *Les loyautés visuelles: le vêtement comme signe d'affiliation dans les chansons de croisade*
- KLINGEBIEL Kathryn**, *La Base de données "Trobar"*
- KULLMANN Dorothea**, *Les épopés occitanes du domaine des Plantagenêt*
- LAURENT Sébastien-Abel**, *Le troubadour Jaufre Rudel de Blaye, un protégé des ducs d'Aquitaine devenu rebelle*



- MAJOROSSY Imre**, *Nos coventa velhar / e legir l'escriptura. Facetten der Treue und der Untreue in La nobla leiçon*
- MARTÍ Sadurní / CABRÉ Miriam / REIXACH Albert**, *Un nou projecte digital sobre l'aportació de les corts medievals al llegat trobadoresc: el cas catalano-aragonès*
- MAZARS Marine**, *Fidélité et dissidence du texte religieux médiéval occitan au regard de sa version originale*
- MULHOLLAND Lauren**, *La plainte mariale comme plainte de Jérusalem: Deuil de la ville sainte à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle*
- NOTO Giuseppe**, *Fedeltà e dissidenza nella raccolta di coblas del canzoniere P*
- O'SULLIVAN Daniel**, *Pistoleta, flagellant courtois*
- PATERSON Linda**, *Fidélité à Dieu, fidélité au chef: Gaucelm Faidit a-t-il honoré son vœu de croisé ?*
- PFEFFER Wendy**, *À la marge d'un roman à la marge: le cas de Blandin de Cornoalha*
- PREMI Nicolò**, *Pour une nouvelle édition du troubadour Pons de la Guardia*
- RAGUIN Marjolaine**, *À qui est-on fidèle dans la dissidence ? Réflexions sur certaines postures de troubadours occitans lors de la croisade albigeoise et de la croisade outre-mer, et de ces guerres qu'elles furent*
- RIEGER Angelica**, *La „fidélité“ du troubadour*
- SANGUINETI Francesca**, *I trovatori e la corte dei da Romano: Cunizza da Romano*
- SCHIPPERS Arie**, *La poésie d'amour des troubadours et les autres poésies d'amour dans l'Europe méridionale en arabe, hébraïque et roman*
- SCRIVNER Olga**, *Bringing Medieval Occitan to Life: Visualization Analytics*
- SOLLA Beatrice**, *Un'indagine nella produzione poetica del Cavalier Lunel de Monteg*
- TONDI Andrea**, *Pour une nouvelle édition de l'Histoire contre les Albigeois: tradition textuelle, innovations rédactionnelle et faux critiques*
- ZAMBON Francesco**, *Un joyau peu connu de la mystique occitane du Moyen Age : la Scala divini amoris*

### Literatura moderna Littérature moderne

- BACH Xavièr / BERNARD Pierre-Joan**, *Mèrda, pets e pissa dins lo tèxte occitan del sègle XVIII*
- COUFFIGNAL Gilles**, *Autour du Corpus de la Renaissance littéraire gasconne (CoRLiG)*
- COUROUAU Jean-François**, *Trahison ou création ? Lou Chinche-Merlinche de Louis-Bernard Royer (av. 1755)*
- LOUVAT-MOLOZAY Bénédicte**, *Le théâtre occitan du XVII<sup>e</sup> siècle à l'épreuve de la production française : dissidence, singularité ou appropriation des modèles ?*
- PROKOP Jan**, *La fidelitat dissidentica del provençal Jean de Nostredame*
- ROBERT-NICOUD Vincent**, *L'Occitanie de Rabelais en trois portraits : l'écolier, le marchand et le voyageur*

**Literatura contemporanèa *Littérature contemporaine***

- BARDOU Franck**, *Échanges épistolaires entre René Nelli et Henri Corbin*
- BERTRAND Aurélien**, *Découvertes récentes au sein du fonds Robert Lafont conservé par le CIRDÒC*
- CALIN William**, *Mirèio et l'épopée rustique en Europe*
- CALVO del OLMO Francisco**, *Se ten la lenga, ten la clau: Reflexions sobre llengua, identitat i traducció en una antologia de Frederic Mistral*
- CASANOVA Jean-Yves**, *Enjeux sociaux et psychiques d'une posture littéraire : Frédéric Mistral*
- COSTANTINI Michel**, *Marques de la bifurcation : les félibres fédéralistes et régionalistes*
- COURTRAY François**, *De la graphie de l'auteur à la graphie classique préconisée par le Conselh de la lenga occitana : la retranscription graphique à travers l'exemple de l'œuvre poétique de Jòrgi Reboul*
- de CALUWÉ Jacques**, *William Bonaparte-Wyse, félibre fidèle mais sceptique*
- DE OLIVEIRA Élodie**, *Le traitement des œuvres de Joan Bodon dans les ouvrages pédagogiques occitans (des années 1970 aux années 1980) et son influence sur la critique littéraire*
- EYRAUD Noémie**, *Reflexions sus la gestion de la pluralitat grafica dins las edicions actualas d'òbras ancianas*
- GARDY Philippe**, *Max Rouquette. Notes sur la constitution d'une langue littéraire d'oc au milieu du XX<sup>e</sup> siècle*
- GINESTET Joëlle**, *Ramon de Perelha. La trilogie en vers inédite de Prosper Estieu*
- GINOUILAC Raimond**, *Cronologia del trabalh del romanista Rochegude*
- HAHN Uta**, *Lo fial de la lenga. L'ambigüité essentielle chez Jean Boudou*
- KREMnitz Georg**, *Las renaissenças occitana e catalana fins a 1874/76*
- MELLADO Anna**, *La disidencia albigeïsta en las escritoras occitanas*
- NOILHAN Cécile**, *La fidélité derrière les barbelés : les escòlas occitanes dans les camps de prisonniers en Allemagne (1940-1945)*
- PASQUETTI Olivier**, *De Niça à Nissa : voyage au cœur de Bellanda dans l'œuvre de Joan-Luc Sauvaigo*
- VERNIÈRES Bernat**, *Fidelitats e dissidèncias biblicas*
- VERNY Maria-Joana**, *L'ordinari del mond e A cada jorn son mièg lum / l'ordinari del mond II d'Ives Roqueta. Entre unitat e dispersion*
- VILLAROYA Guilhem**, *Présentation du projet « Bibliothèque virtuelle Henri Pascal de Rochegude »*

**Musicologia *Musicologie***

- GAUZIT Eliane**, *Chanson de tradition orale et dictionnaires occitans*



### Recepcion de la matèria medievala *Réception de la matière médiévale*

**BOUVIER Jean-Claude**, *Échos de la croisade des Albigeois chez les écrivains occitans et les érudits locaux de la Drôme : entre oubli et revendication linguistique*

**DENISENKO Gala**, *Els estudis occitans a Rússia: Vladimir Shishmarev*

**GRÍNINA Elena / ROMÀNOVA Galina**, *Albigesos i els seus temps: la mirada de la historiografia russa*

**LACROIX Daniel**, *La place du texte occitan dans la musique hard folk : le cas du groupe In Extremo*

**MEYLAC Michael**, *Deux récentes traductions poétiques en langue russe de la Chanson de la croisade albigeoise*

### Sociolingüística istorica *Sociolinguistique historique*

**BARTHE Eric**, *L'occitan dins lo compés del Castèlvièlh d'Albi de 1600*

**CAVAILLÉ Jean-Pierre**, *Lorsque même le diable parlait provençal*

### Sociolingüística contemporanèa *Sociolinguistique contemporaine*

**ALÉN GARABATO Carmen**, *La langue occitane face au marché : fidélités ou dissidences ?*

**MACIP Ferriòl / LOZANO Griselda**, *Sensibilizacion de la lenga e cultura occitanas. Difusion de la literatura, l'istòria e la premsa en lenga occitana sus las rets socialas*

**RAYSSAC Sébastien / SOUR Philippe**, *Tourisme et préservation de l'intégrité du patrimoine occitan*

**SANO Naoko**, *Qual son los "locutors complets" ? Entrevistas als futur regents de la Calandreta*

**TAUPIAC Jacme**, *L'occitan estandard*